



# Sanathana Sarathi

**MARZO DE 2026**





**MAHA SIVARATRI CELEBRATIONS**



**CHINESE NEW YEAR CELEBRATIONS (23rd - 25th February 2026)**

(Chinese New Year report will be published in the next issue)

## Contenido

Editoriale: Vivir el mensaje a través del servicio

Considera el servicio a las aldeas como un servicio a Dios, Sri Sathya Sai

El Ramayana: Una guía para todos, Sri Sathya Sai

Ramakatha Rasavahini Capitulo 6: La llamada y la primera victoria, Sri Sathya Sai

Auspicio de Sivaratri, Sri Sathya Sai, 27.2.1995

El servicio es la máxima expresión de la devoción, Dr. Kambhampati Harai Babu

Llevemos el mensaje de Bhagavan a las generaciones futuras, Sri Indrasena Reddy Nallu

Chinna Katha: Deja todo en sus manos

Sri Sathya Sai Ashtottarashata Namavali, 9. Om Sri Sai Sarvajnaya Namah

El plan maestro de Bhagavan empoderar a los jóvenes como custodios de la nación, Dr. Madhuri Kanitkar

El sadhana sagrado del seva, Arun Panda

Cartas de amor desde el amor, Sri Sathya Sai

Rompecabezas para reflexionar

Prasanthi Samachar

Programas de gratitud de los estudiantes de las instituciones educativas de Bhagavan

16. Reunión de antiguos alumnos de Sri Sathya Sai Bal Vikas

Eswaramma Puraskara Samarambha 2026

Felices celebraciones de Maha Sivaratri

Rompecabezas para reflexionar - Respuestas

Declaración de propiedad y otros datos del periódico titulado SANATHANA SARATHI

## EDITORIAL

### VIVIR EL MENSAJE A TRAVÉS DEL SERVICIO

El amanecer de un nuevo año (Ugadi) nos invita suavemente a la reflexión. Ugadi nos recuerda que no solo debemos vestir ropa nueva o participar en la dulzura festiva, sino también hacer una pausa y mirar dentro de nosotros mismos. ¿Cómo transcurrió el año que pasó? ¿Cuánto tiempo dedicamos a nosotros mismos y cuánto al servicio de los demás? Esa introspección silenciosa le da un significado más profundo a la celebración.

Bhagavan nos ha recordado a menudo que la vida es preciosa y fugaz. El tiempo, una vez perdido, no vuelve. Quizás el verdadero propósito del nacimiento humano no radique en la acumulación, sino en la transformación: el refinamiento gradual del ego en humildad, del deseo en dedicación y del interés propio en servicio desinteresado. Las epopeyas sagradas y los Vahinis nos ayudan a comprender que el Dharma no es solo un principio que admirar, sino un valor que vivir. El Ramayana, descrito como una guía para la humanidad, ilustra cómo las relaciones y las responsabilidades pueden ennoblecerse a través de la rectitud. Del mismo modo, la serie Vahini puede considerarse como una guía divina que fluye como un arroyo perenne; cuando se absorbe con sinceridad, estas enseñanzas moldean suavemente nuestros pensamientos y, con el tiempo, nuestras acciones.

El servicio, entonces, puede convertirse en la expresión natural de un corazón despierto. Las palabras de Bhagavan, «Las manos en la sociedad, la cabeza en el bosque», sugieren un equilibrio armonioso: anclado interiormente en la conciencia espiritual, comprometido exteriormente en un esfuerzo decidido. Las aldeas que necesitan desarrollo, los niños que buscan educación y los enfermos que esperan atención no son preocupaciones lejanas; ofrecen oportunidades para reconocer y venerar lo Divino en forma humana.

Servir a las aldeas como encarnaciones de Dios es ampliar nuestra comprensión de la unidad. La compasión adquiere significado cuando se expresa de manera constructiva. Ya sea a través de iniciativas educativas, asistencia médica, programas basados en valores o seva disciplinado en espacios sagrados, cada acto sincero puede convertirse silenciosamente en una ofrenda a los Pies de Loto.

El servicio también nos invita a cultivar la disciplina y la humildad. Al realizar el Seva, incluso la tarea más pequeña, cuando se lleva a cabo con cuidado y amor, tiene un significado espiritual. A través del ejemplo de Bhagavan, vislumbramos cómo el sacrificio da fuerza al liderazgo y cómo cada día puede convertirse en un «día santo» cuando se vive para los demás.

A medida que avanzamos en este año del Centenario, tal vez la invitación que se nos presenta sea simple pero profunda: permitir que lo que estudiamos moldee nuestro pensamiento, que lo que pensamos refine nuestro discurso y que lo que decimos guíe nuestras acciones. Cuando la comprensión madura en servicio, la Divinidad se revela silenciosamente en la vida cotidiana.

Que este nuevo año nos inspire a profundizar nuestra conciencia, ampliar nuestra compasión y traducir suavemente la inspiración en acción. Al hacerlo, nuestro tiempo puede volverse sagrado, nuestros deberes significativos y nuestras vidas humildes reflejos de Sathya, Dharma, Santhi, Prema y Ahimsa.

– *El equipo editorial*

## AVATAR VANI

### CONSIDERA EL SERVICIO A LAS ALDEAS COMO UN SERVICIO A DIOS

En el día sagrado de Ugadi (Año Nuevo telugu), nos despedimos del año que termina y damos la bienvenida al Año Nuevo. Esperamos que durante este año nuestro tiempo y nuestras actividades sean significativos. Rezamos para que el Año Nuevo conceda a todos los seres longevidad, salud y bondad. Las experiencias agradables y los recuerdos desagradables del año anterior que permanecen en la mente contienen muchas buenas lecciones. Cuando uno repasa el año pasado dentro de sí mismo, puede darse cuenta de cuánto tiempo pasó siendo egoísta y cuánto tiempo dedicó al servicio.

No malgastes el tiempo, que es muy valioso. El tiempo pasa rápido. La vida es como una vasija porosa. No darse cuenta de esto es una ignorancia básica. Aprovecha bien el tiempo reconociendo lo que es permanente y verdadero en la vida humana.

#### **Cultiva el Sentimiento Espiritual de Unidad**

Hay muchos pueblos pequeños en nuestro país. Su situación es triste y lamentable. Las personas que viven en las ciudades deben involucrarse en programas de servicio social y ayudar a estos semejantes. Desde las tribunas decimos «hermanos y hermanas». Sentimos que todos somos hermanos. Pero incluso los hermanos de verdad se pelean por las propiedades y llegan al Tribunal Supremo en litigios. Por lo tanto, en lugar de pensar que somos hermanos solo de palabra, debemos cultivar el sentimiento espiritual superior de «unidad». Solo entonces cobran sentido la paternidad de Dios y la hermandad del hombre.

En el sagrado día de Ugadi, no basta con ponernos ropa nueva y participar en banquetes. ¿Acaso una fiesta solo consiste en ponerse ropa nueva y comer dulces? Deshazte de las viejas ideas y cultiva otras nuevas. La mezcla agridulce que se sirve el día de Ugadi simboliza que hay que tratar el placer y el dolor por igual. Pon en marcha un nuevo movimiento para celebrar el Año Nuevo. La gente de los pueblos no tiene instalaciones médicas ni educativas. No tienen agua potable ni instalaciones sanitarias. No tienen comida. Proporcionales estas instalaciones y así alcanzarás la divinidad. Lo que se necesita ahora es gente de acción, no gente que solo habla. Nuestra Bharata Bhumi (tierra de Bharat) es Karma Bhumi (tierra de acción sagrada). Karma es esfuerzo, dedicación. Bharata Bhumi es también la tierra conocida por su amor a Dios.

#### **Utilicen el Dinero para Ayudar a las Personas que Sufren**

Hoy en día, nuestras vidas están contaminadas por el deseo de riqueza. La riqueza embriaga y enloquece al hombre. El dinero es necesario, pero debe tener un límite. El exceso de dinero puede ser perjudicial para la mente. Es más difícil gastar dinero que ganarlo. Es aún más difícil cuidar del dinero. Esta dificultad tiene una ventaja: dar buen uso al dinero gastándolo en la gente del campo y en las personas necesitadas. No es *Dhana Moolam Idam Jagat* (el dinero es la base de todo el mundo), sino *Dharma Moolam Idam Jagat* (la rectitud es la base de todo el mundo). Si el dinero crece, también crece la inquietud. El dinero trae consigo la tristeza. Solo Dios conoce la agonía que sufre un hombre rico. Aquellos que acumulan riqueza por el bien de sus hijos, sufren privaciones y arruinan a sus propios hijos. Por lo tanto, donen su dinero a la caridad y denle un propósito.

Todos ustedes deben comprometerse en este día de Año Nuevo a servir a la población rural lo mejor que puedan. Deben hacerlo como un deber sagrado que va más allá de las diferencias políticas, de casta y de credo. Ese sentimiento se ve reforzado por la confianza en uno mismo y la ecuanimidad en la

alegría y la tristeza. Decimos que todos somos hijos de Bharat, pero ¿de qué manera estamos manteniendo la cultura de Bharat? Nuestra cultura no puede mantenerse sin una fe adecuada por nuestra parte. La fe y la confianza en uno mismo son esenciales para el progreso espiritual.

### **La Mejor Recompensa que se Puede Dar a los Rishis**

Las fiestas del calendario religioso, como Ugadi, son ejemplos de ello. Los rishis han establecido estos días como días sagrados y es tu deber tomar conciencia del significado y la importancia de las fiestas y de por qué se han designado así. En este día, la gente se da baños ceremoniales, se viste con ropa nueva, cuelga guirnalda de hojas verdes frescas en los umbrales de sus puertas, encalan y pintan sus casas, dibujan nuevos diseños en los suelos y hacen que sus hogares sean encantadores a la vista. Todo ello son recordatorios del objetivo principal, a saber, acoger ideas nuevas y abandonar las viejas y descoloridas, instalar Ananda (felicidad) en la mente, recuperar el coraje y la confianza y fortalecer la esperanza y la fe.

El día de Año Nuevo no es diferente, desde el punto de vista astronómico, climático o meteorológico, de ayer o de mañana. Aunque sea el día de Año Nuevo, en este planeta se han producido cientos de miles de días como este y muchos miles se han celebrado también como días festivos. Así pues, este día ha llegado y también pasará. Si alguien aprovecha el día de Año Nuevo para comenzar una nueva forma de vida, un nuevo paso hacia la autorrealización a través del servicio, entonces la celebración tiene un significado y una importancia. De lo contrario, carece de valor. La letra roja en el calendario, que indica que este día es diferente a los demás, es una advertencia y un recordatorio del deber que tenéis con vosotros mismos.

Comprométanse con sus deberes de la manera más inteligente y dedicada posible; pero cumplan con sus deberes como si fueran actos de adoración ofrecidos a Dios, dejando el fruto de esos actos a Su Voluntad, Su Gracia, Su Compasión. No os afectéis cuando los resultados que esperáis no se produzcan; no esperéis nada, sino dejadlo todo en Sus manos. Él os dio el tiempo, el espacio, la causa, el material, la idea, la habilidad, la oportunidad, la fortuna, y vosotros hicisteis muy poco por vuestra cuenta. Entonces, ¿por qué deberíais sentir que sois los autores? Cumplid con vuestro deber, como una sincera sadhana.

El día de Año Nuevo se llama en esta parte del país Ugadi, el día inaugural de la era, como si hoy se abriera una nueva gran época. Esta es una oportunidad para contemplar la inmensidad del tiempo, su velocidad, el corto lapso de tiempo que compartimos en esta vida tuya y que hay que aprovechar al máximo. Contempla el comienzo de las cosas, de la naturaleza, de la vida, del hombre, del corazón, todo lo cual emana de Dios y viaja hacia Dios. Medita en la grandeza de esta procesión desde el nacimiento hasta la liberación, a través de vida tras vida. Toma conciencia de que tú, la naturaleza y todo lo que es, fue y será, eres Dios. Para alcanzar esta conciencia, el amor es el medio más seguro. Tu Viswas (Fe) no debe ser como tu Swas (Respiración); porque Swas entra y sale, ahora está dentro y ahora fuera. Deja que tu Viswas sea firme, sin alternancias de entradas y salidas. Si la fe es una corriente continua y plena, la Gracia también se derramará sobre ti en una corriente continua y plena. Los miembros de las Organizaciones Sathya Sai deben recorrer todos los pueblos y mejorar la suerte de la gente del campo. Este es un nuevo reto para los miembros de la Organización. Con la esperanza de que consideréis el servicio a los pueblos como un servicio a Dios, os ofrezco Mis bendiciones.

**– Extractos de los Discursos de Bhagavan en Ugadi.**

## AVATAR VANI

### EL RAMAYANA: UNA GUÍA PARA TODOS

El Ramayana no es solo la historia de Rama. Es una epopeya que proclama la grandeza de tres ciudades: Mithila, Ayodhya y Lanka. El Principio de Rama ha puesto de manifiesto y demostrado la importancia de estas tres ciudades. Rama es la encarnación del Dharma (la rectitud), Lakshmana es la encarnación del Sraddha (la dedicación). Bharata encarna el Bhakti (devoción), Satrughna personifica el Shakti (valor). El Dharma está asociado con el Sraddha. La protección del Bhakti es el Shakti. Por lo tanto, Rama y Lakshmana siempre estaban juntos como pareja, y Bharata y Satrughna como otra.

Apenas Rama había cumplido los dieciséis años cuando el sabio Viswamitra entró en escena. Con su llegada, comenzó la épica carrera de Rama (Rama-ayana). A partir de entonces comenzó la destrucción de los Rakshasas. Comenzando con la protección del Yajna (sacrificio religioso) de Viswamitra, es una saga continua de acción incesante, liberando a Ahalya de su maldición, procediendo a Mithila, rompiendo el arco de Shiva, casándose con Sita (la encarnación de Maha Maya), humillar a Parasurama en el camino a Ayodhya, partir al bosque como exiliado, buscar a Sita, invadir Lanka, destruir a Ravana, instalar a Vibhishana en el trono y regresar triunfalmente a Ayodhya. Durante todo este período, la carrera de Rama estuvo llena de acción y aventuras sin tregua.

El nacimiento de Sri Rama se celebra en todas las tierras. Rama tenía acciones, palabras y pensamientos, cuerpo, habla y mente siempre puros y totalmente libres de imperfecciones. En realidad, uno debería venerar la historia de Rama como una profunda alegoría. Cada acto y cada actor de esa historia atrajo la atención y quedó grabado en la memoria porque la alegoría es personal para cada uno de nosotros. Por ejemplo, consideremos a Dasaratha, el rey de los diez carros. Él representaba el cuerpo humano con los cinco sentidos de la percepción y los cinco órganos sensoriales de la acción. Tenía tres esposas —las tres gunas o disposiciones, *sattwa*, *rajas* y *tamas*— llamadas , Kausalya, Sumitra y Kaikeyi. Tenía cuatro hijos, que encarnaban en sí mismos los cuatro objetivos de la vida humana: dharma, artha, kama y moksha. Rama es la encarnación misma del Dharma (moralidad, virtud, conducta correcta). Los otros tres objetivos solo pueden alcanzarse mediante la adhesión constante al Dharma. Por lo tanto, encontramos a los hermanos Lakshmana, Bharata y Satrughna siguiendo los pasos de Rama.

Rama había acumulado tanta fuerza espiritual a través de su constante observancia del Dharma, que podía empuñar y tensar el poderoso arco llamado Sivadhanus. Esa era la prueba de que el Jivi (el individuo) había superado el engaño. Janaka, el gobernante de Videha, tenía el arco bajo su custodia. Estaba buscando a un héroe que hubiera superado el defecto fatal.

#### **La Sabiduría Suprema no Puede Coexistir con la Dualidad.**

La historia cuenta que Janaka, el Videhi (gobernante de Videha, es decir, «sin cuerpo» o «conciencia corporal») ofreció a su hija (la conciencia de Brahman) a Rama. Casarse con Sita es otra forma de decir «adquirir la Sabiduría Suprema», pues, ¿de dónde se obtuvo a Sita? La historia dice: «de un surco en la Tierra», es decir, de Prakriti (la Naturaleza). Esta afirmación revela que Brahma Jnana puede ganarse mediante una implicación significativa con Prakriti.

La siguiente etapa en la carrera de Rama lo encuentra en la espesa jungla de la vida. La jungla estaba infestada de atracciones y aversiones. La Sabiduría Suprema no puede coexistir con la dualidad. Insiste en la renuncia a ambos aspectos. Rama persiguió al ciervo dorado, que Sita anhelaba poseer. Brahma Jnanam desapareció como consecuencia de este desliz.

Rama (el representante jivi) tuvo que someterse a muchas austeridades espirituales para recuperar la Iluminación Suprema. Según la historia, llegó a la cima de Rishyamuka, la morada del desapego total. Allí consiguió dos aliados, Sugriva (Discriminación) y Hanuman (Valentía). La alianza se selló con un acto de servicio de Rama, que demostró su lealtad al Dharma en todas las circunstancias. Mató a Vali, la cruel víctima de la maldad. Vali había destronado a su padre, lo había obligado a refugiarse en la selva, se había asociado con Ravana, de mala fama, y había maltratado a su hermano Sugriva sin motivo alguno. Vali sucumbió tan bajo debido a la compañía con la que prefería estar. Sirve de advertencia para todos.

### **El Ejemplo de Lakshmana y Bharata**

Todos los personajes destacados del Ramayana se erigen como modelos ideales para el mundo. Todos ellos son encarnaciones del Dharma. Consideremos el ejemplo de Lakshmana. Valmiki ha descrito a Lakshmana de muchas maneras. Lo ha llamado «el otro yo de Rama». En el Kamba Ramayana, Lakshmana es descrito como la «segunda virtud de Rama». Tulsidas caracteriza a Lakshmana como «la mano derecha de Rama». Rama y Lakshmana estaban asociados inseparablemente como «Bimba y Pratibimba»: uno era solo el reflejo del otro. Por su gran calidad, su pureza inmaculada y su espíritu de sacrificio, Lakshmana es un ejemplo en sí mismo.

De acuerdo con el mandamiento de su padre, Rama tuvo que irse al bosque. Lakshmana no tenía tal obligación. Haciendo el sacrificio supremo por su propia voluntad, decidió acompañar a Rama. Ayanam (el camino de Rama) era la niña de sus ojos (Nayanam). Por lo tanto, Lakshmana tuvo un papel clave en el Ramayana (Rama-ayana). Dejando a su madre, renunciando a su esposa y rechazando los placeres reales, Lakshmana eligió seguir a Rama como el principio y el fin de su vida. Por su excelente calidad y carácter ejemplar, Lakshmana se destaca como un ideal para el mundo.

Ahora, fijémonos en Bharata. Rechazó la corona que le fue ofrecida, considerando a Rama como la única persona apta para gobernar el reino. Bharata partió hacia el bosque para encontrarse con Rama y persuadirlo de que regresara a Ayodhya.

### **La Grandeza de Hanuman**

Hanuman es el ejemplo más brillante de un alma realizada. Cuando se presentó por primera vez ante Rama y le ofreció sus servicios, Rama se volvió hacia Lakshmana y le dijo: «¡Hermano! ¡Escucha! Fíjate en cómo Hanuman ha dominado los Vedas. Su discurso está impregnado de la humildad y la dedicación que encarna el Rig Veda, la capacidad de retención y la reverencia que promueve el Yajur Veda y la visión intuitiva que otorga el Sama Veda. Hanuman conoce todos los textos sagrados. Es un devoto genuino. Sugriva tiene la suerte de tenerlo como ministro, a Hanuman, cuyos pensamientos, palabras y acciones se ofrecen a Dios». Cuando estos tres están en perfecta armonía, la persona gana la gracia de Dios, como lo logró Hanuman.

Sugriva fracasó en este sadhana. No cumplió su palabra. No había reunido a sus fuerzas, aunque la temporada de lluvias había terminado. Así que Lakshmana descargó su ira por su ingratitud e injusticia. «Nunca podréis limpiaros del pecado de la ingratitud y el incumplimiento de la promesa. Vuestra conducta es tan reprensible que ni siquiera los buitres se alimentarán de vuestros cadáveres». Cuando el aterrado culpable cayó a los pies de Rama, buscando perdón, Rama dijo: «¡Lakshmana! A salvo y feliz en su trono, Sugriva está cegado por el orgullo, el poder y la ignorancia. Solo la miseria puede abrir los ojos de las personas a los valores que han descuidado. Se ha aferrado a lo trivial y lo temporal, que embriagan al hombre con alegrías fugaces. ¿Cómo puede una persona así seguir el camino del Dharma?». Hanuman, que escuchó esta compasiva reacción, regresó con Sugriva y le aconsejó que se arrepintiera y reafirmara su rectitud y gratitud. Uno debe reconocer sus faltas y remediar sus consecuencias mediante un sincero examen de conciencia y arrepentimiento.

## El Ramayana en la Vida Real de Todo Aspirante

Rama instaló a Viveka en el trono de Vali. Con sus aliados, se embarcó en la búsqueda de la sabiduría que había perdido. Encontró en su camino un amplio océano de Moha (ilusión). Su aliado, Hanuman (Valentía), tenía una visión, sin nubes de deseo o ignorancia. Su único deseo estaba fijado en el Nombre de Rama y la Forma de Rama. Así que fue capaz de saltar el océano, suave y seguro.

Rama llegó a la otra orilla. Mató a Ravana (la encarnación de los rasgos rajásicos, apasionados, impulsivos y posesivos) y a su hermano, Kumbhakarna (la encarnación de los rasgos tamásicos, aburridos, autodestructivos y letárgicos). Rama recuperó a Sita (Brahma Jnana) y regresó con ella a Ayodhya (la ciudad inexpugnable, la Fuente y Manantial de la Sabiduría).

La consumación del viaje del alma es la coronación, el Maha Pattabhishekam. Este es el Ramayana que debe atravesarse durante la vida de todo aspirante. El corazón es Ayodhya. Dasaratha es el cuerpo, las Gunas son las consortes, los Purusharthas son los hijos, Sita es la Sabiduría. Intenta y alcanza esta Realización purificando las tres herramientas: el cuerpo, la palabra y la mente.

El mensaje principal del *Ramayana* es que debe haber un control riguroso sobre los deseos. La vida humana debe ser santificada mediante el control de los sentidos, la regulación de la mente y la utilización del intelecto.

A menudo se dice que Rama siguió el Dharma en todo momento. Esta no es la forma correcta de describirlo. *Él no siguió el Dharma; Él era el Dharma.* Lo que pensó, dijo e hizo fue el Dharma, es el Dharma para siempre.

La lección más importante del *Ramayana* es la disposición al sacrificio. Solo a través del Thyaga (renuncia o sacrificio) se alcanza el Yoga (la unidad con la Divinidad). El *Ramayana* proclama el ideal del sacrificio. Obedeciendo las órdenes de su padre, renunciando a la realeza y vistiendo la corteza del árbol, Rama se exilió al bosque. Estaba cumpliendo con lo que él consideraba Aajna (orden divina). Demostró al mundo lo que significa la adhesión a la verdad.

La recitación de los versos *del Ramayana* o la escucha de la exposición de esos versos deben transformar a la persona en una encarnación del Dharma. Cada una de sus palabras, pensamientos y acciones deben ejemplificar ese ideal. Sraddha (fe inquebrantable) en Rama, *Ramayana* y en uno mismo es esencial para el éxito. ¿Y con qué fin? Para ser bueno y ayudar a los demás a desarrollar su bondad. Ser totalmente humano, con todos los valores humanos expandidos al máximo, y promover esos rasgos en la sociedad para ayudar también a los demás.

– Extractos de los Discursos de Bhagavan sobre Sri Rama Navami.

## Vahini – la corriente eterna: Ramakatha Rasavahini – Capítulo 6

### LA LLAMADA Y LA PRIMERA VICTORIA\*

(*Viswamitra continuó*) «Brahma estaba encantado de que la contaminación (Mala) y el llanto (Krush) del hambre hubieran terminado. Así que llamó a estos reinos Malada y Karusha. Los reinos también alcanzaron la fama con su bendición. Los dioses quisieron que las dos zonas resplandecieran con cereales y oro, y todos los medios de abundancia y prosperidad.

«Mientras tanto, una cruel ogresa llamada Thataki apareció en esta región y comenzó a devastar la rica y pacífica tierra. Era una Yakshini que podía transformarse en cualquier forma que deseara. Se rumorea que, incluso al nacer, estaba dotada de la destreza de mil elefantes. Dio a luz a un hijo llamado Maricha. Él tenía el poder y el heroísmo del propio Indra. Madre e hijo causaron juntos un tremendo caos y desastre. La selva en la que vive esa vil ogresa se encuentra a una distancia de un yojana (nueve millas) y media de aquí. Ella redujo estos dos valles ricos, Malada y Karusha, a este temible desierto. Por miedo, los cultivadores de sus fértiles campos huyeron aterrorizados ante su llegada, por lo que la selva siguió extendiéndose. Las ciudades y pueblos densamente poblados quedaron desiertos y en ruinas, sin dejar rastro de presencia humana. No se la podía capturar ni destruir, ya que escapaba de todos los intentos de acabar con ella. Nadie se ha atrevido aún a poner fin a sus depredaciones. No se me ocurre nadie más que tú (sí, mi intuición más profunda me lo dice), nadie más que tú puede destruir a este monstruo que posee un poder tan abrumador. Estos dos, la malvada madre y su hijo, lideran y guían a los demonios para perturbar y contaminar los yajnas y los rituales sagrados de los ermitaños».

Las palabras de Viswamitra conmovieron los sentimientos de Rama. No pudo contener la ira que le invadió. Con gran humildad y reverencia, dijo: «¡Oh, gran asceta! He oído que los yakshas tienen poco poder. Además, esta Thataki es una mujer, el sexo débil. ¿Cómo puede aterrorizar a poblaciones enteras? ¿De dónde ha obtenido todo ese poder? ¿Cómo ha podido reducir esta región a la ruina cuando ha sido bendecida por Brahma y los dioses? Esto es realmente asombroso. Es algo que supera los límites de lo creíble». Viswamitra dijo: «¡Rama! Te lo explicaré. ¡Escucha! En el pasado, había un yaksa llamado Suketu. Era tan rico en virtudes como en destreza. No tenía hijos que le sucedieran, por lo que practicó severas austeridades para propiciar a los dioses y recibir sus bendiciones. Al fin, Brahma se complació con su austeridad. Se le apareció y le bendijo con una hija dotada de una fuerza, inteligencia y habilidad extraordinarias. Suketu se sintió eufórico por esta bendición, aunque fuera una hija y no un hijo.

Suketu regresó y, tal y como se había previsto, le nació una hija. La niña creció rápida y fuertemente. Aunque era del sexo débil, gracias a la gracia de Brahma, tenía la fuerza de mil elefantes. Se movía sin ley ni límite, ¡como si todo lo que veía le perteneciera! Era una niña muy encantadora, por lo que Suketu buscó por todas partes un novio igualmente encantador. Finalmente, lo encontró. Se llamaba Sunda, y Suketu le entregó a su hija en matrimonio. Tres años más tarde, ella dió a luz a un hijo. Se trata de Maricha, de quien ya te he hablado. Madre e hijo se han vuelto invencibles en combate. Sunda comenzó sus aventuras demoníacas e intentó arruinar los yajnas de los sabios, por lo que incurrió en la ira del gran Agastya. Este lanzó una maldición sobre el vil individuo, que lo mató y salvó a los sabios de más dolor. En venganza, Thataki se llevó a su hijo y atacó la ermita de Agastya. Agastya había sido advertido de este ataque. Así que los maldijo a ambos a quedar reducidos al estado de ogros. Esto los enfureció aún más. ¡Gritaron insultos y avanzaron aterroradamente con los ojos rojos como la sangre contra Agastya! Agastya sintió que demorarse sería peligroso. ¡Maldijo a Thataki para que perdiera su encanto y se convirtiera en un ser feo y aterrador! ¡Deseó que se convirtiera en caníbal! Ella no se dejó someter por la maldición, sino que continuó el ataque con renovada ferocidad. Así que Agastya escapó de la devastación y se dirigió a un lugar más seguro. Enfadada por esta decepción, Thataki descargó su ira sobre esta región (Malada y Karusha), destruyendo cultivos y jardines y reduciéndola a una gran selva».

Cuando se contó esta historia, Rama dijo: «¡Maestro! Como ella nació como consecuencia de la bendición de Brahma y como regalo por su austeridad, tenía todas estas habilidades y fuerza. Las utilizó mal y atrajo sobre sí misma la ira y la maldición. El pecado de matar a una mujer es, como se menciona en las escrituras, muy atroz, ¿no es así? Agastya debió de dejarla escapar con la maldición de una fealdad, por esta misma razón. ¿O acaso el gran sabio, que causó la muerte del marido, no podía matar también a la esposa? He oído que los guerreros no deben ser tan crueles como para matar a las mujeres. Dime qué debo hacer ahora. Estoy dispuesto a obedecer».

Viswamitra se alegró de que Rama pusiera estas dudas dictadas por el Dharma. «No ignoro el hecho de que matar a una mujer es un pecado atroz. Sin embargo, la protección de los hombres espiritualmente avanzados —los brahmanes, los virtuosos y las vacas— es importante. El Dharma está entrelazado con estos tres. No hay pecado cuando el acto se realiza para promover el Dharma y eliminar el Adharma. ¿No conocéis el dicho *Dharmo rakshati rakshitah*: «El Dharma salva a quienes lo salvan»? No se trata de violencia utilizada para el engrandecimiento personal. Cuando la violencia se utiliza para preservar la paz y la prosperidad del mundo, os aseguro que no puede provocar ninguna reacción negativa. Además, la creación, la preservación y la disolución son expresiones de la ley divina. Ocurren según la voluntad divina. No están sujetas a los caprichos del hombre. Sois Manifestaciones Divinas. Tenéis la autoridad y el deber. Ninguna suciedad puede adherirse al fuego; del mismo modo, ningún pecado puede contaminar lo Divino. La Voluntad que crea, la obligación que protege, también puede llevar a cabo el deber de castigar. El castigo que espera a los pecados de la madre y su hijo no puede evitarse. Debe considerarse una suerte que Thataki termine hoy su vida en vuestras manos, antes de que se sume al montón de pecados por los que tiene que sufrir mucho. Solo estaréis sirviendo a sus mejores intereses y a los intereses del país. Esto no es ni incorrecto ni pecaminoso. Si ahora albergáis sentimientos de compasión, causaría un daño ilimitado al mundo. Estaría promoviendo el declive del Dharma. Ayudaría a Thataki a cometer más pecados. ¿Por qué debería insistir más en este punto y exponerle mil argumentos? Lo he visto todo a través de mi ojo espiritual. Usted ha encarnado en forma humana para destruir la prole de los Rakshasa. Esta es su misión, su tarea. Tiene que llevarla a cabo hoy y a lo largo de su carrera. ¡La protección del Dharma y la destrucción de los Rakshasa (personas con tendencias demoníacas) son los propósitos que le han persuadido a nacer! Yo conocía esta verdad, y esa es la razón por la que acudí a ti en busca de ayuda; de lo contrario, ¿por qué iba a buscar tu apoyo y tu servicio? Los ermitaños, los anacoretas y aquellos que practican austeridades en retiros forestales, suplican la ayuda de los gobernantes de la tierra, no por ellos mismos, sino por el bien del mundo entero. Renuncian al apego y se sustentan con las raíces y los frutos que ellos mismos recolectan. Después de algunos meses o años de este régimen, endurecen aún más sus vidas, para poder perder la conciencia corporal y fundirse en la Luz. ¿Por qué deberían preocuparse esas personas por lo que le sucede al mundo? Pero los sabios, los realizados, además de salvarse a sí mismos mediante la iluminación de la revelación, se esfuerzan por comunicar a los demás el camino que han recorrido, la gloria de la meta que han alcanzado, para persuadir a otros de que practiquen las disciplinas que los prepararon para recibir la Verdad. Si los sabios solo se preocuparan por sí mismos y su liberación, ¿qué pasaría con el mundo? La gente se hundiría aún más en la iniquidad, eso es todo. El Dharma quedaría sumergido. Los ermitaños mantienen su relación con el mundo por esta razón, no para saciar ningún deseo privado suyo. Viven como el loto en el agua. Pueden estar enredados en el mundo, en apariencia, pero no tienen ningún apego al mundo. No permitirán que el mundo los manche. Su objetivo es uno y solo uno: el progreso y el bienestar del mundo. Solo se ocupan de fomentar el Dharma. Solo dependen de Dios».

Cuando Viswamitra reveló la verdad con estas palabras, Rama respondió como si fuera un novato, ajeno a todo lo que había oído. Dijo: «El mundo no comprenderá que las palabras de los ermitaños y los sabios tienen un significado sagrado. Te he interrogado sobre la moralidad de este acto para que podamos saber cómo elaboras la justicia del mismo. No leas ningún otro significado en mi pregunta. Mi padre, Dasaratha, me dijo que obedeciera a Viswamitra, el sabio, y que hiciera lo que él ordenara. Deseo seguir las órdenes de mi padre. Tú eres un gran rishi. Has pasado por severas austeridades. Cuando alguien como tú declara que Thataki puede ser asesinada sin incurrir en pecado y que el acto es justo y moral, sé que no cometo ningún error. Estoy dispuesto a llevar a cabo cualquier tarea que me impongas para fomentar el Dharma y promover el bienestar del pueblo». Dicho esto, tomó el arco en su mano y comprobó la tensión de la cuerda, produciendo un sonido que resonó y se repitió desde las diez direcciones. Toda la selva se despertó. Los animales salvajes huyeron a todas partes. Thataki se sorprendió por el sonido inusualmente fuerte e impresionante. Se enfureció por este fenómeno perturbador. ¡Corrió hacia el lugar de donde provenía! Rama vio al monstruo moviéndose hacia él

como una montaña tambaleante o un enorme elefante salvaje cargando. Sonrió y le dijo a Lakshmana: «¡Hermano! ¡Mira esta masa de fealdad! ¿Puede un hombre común sobrevivir a la visión de esta personalidad diabólica? ¡Su sola apariencia es terrible! ¿Qué podemos decir entonces de su poder? ¡Y es una mujer! ¡Mi mente no coopera plenamente conmigo cuando decido matarla! Creo que este monstruo morirá si le cortan las manos y las piernas, eso puede ser suficiente para destruirlo».

Thataki corría hacia Rama con los brazos extendidos, ¡para poder agarrarlo y metérselo en la boca como si fuera un trozo de pastel! Rugía salvajemente, presa de una excitación aterradora. Viswamitra rezaba con los ojos cerrados para que los hermanos no sufrieran ningún daño en este combate. Thataki se acercaba cada vez más a Rama, pero con mayor y mayor renuencia, ya que, en su presencia, sentía una extraña especie de conmoción. Una o dos veces se acercó a Rama, pero tuvo que retroceder rápidamente. ¡Saltaba furiosa, enfadada consigo misma! El polvo que levantaba la rodeaba en una zona oscura y sofocante. Rama, Lakshmana y Viswamitra permanecieron en silencio e inactivos durante un rato. Thataki era una experta en el arte del engaño y la destrucción. Creó una fuerte lluvia de rocas. Rama decidió entonces que la ogresa no debía seguir viviendo en la tierra. ¡No podía ser perdonada por su feminidad! Así que tensó su arco y disparó una flecha al cuerpo de la invisible Thataki, identificando dónde se encontraba exactamente en ese momento. Ante esto, ella se abalanzó una vez más sobre Rama. Sus dos brazos fueron cortados por las flechas de Rama. Cayó al suelo, llorando de agonía y dolor. Lakshmana le cortó las extremidades, una por una. Pero Thataki podía adoptar una forma tras otra, como le apetecía. Así que abandonó una forma y asumió otra rápidamente, ¡y reapareció fresca y furiosa ante ellos! Fingió estar muerta, ¡pero pronto volvió a la vida! Adoptó una variedad de formas al mismo tiempo y comenzó su viejo truco de la lluvia de rocas. Mostró sus malvados talentos y sus trucos perversos. Rama y Lakshmana sufrieron algunas heridas, por muy atentos que estuvieran. Al ver esto, Viswamitra sintió que no debía haber más demora y que debía matarla de inmediato. Dijo: «¡Rama! No lo dudes. No es momento de tener en cuenta su condición de mujer y mostrar concesiones. Cortarle las extremidades no servirá de nada. Mientras haya vida, estos rakshasas pueden adoptar cualquier número de formas. Por lo tanto, ¡mátala! Cuando se acerque la noche, su oscura ira aumentará aún más. Después de la puesta del sol, se hace imposible enfrentarse a los rakshasas, quienquiera que lo intente. Debe ser destruida en menos de una hora». Dicho esto, Viswamitra pronunció algunos mantras sagrados que garantizan protección y gran seguridad.

Rama también dirigió sus propios pensamientos y, gracias a su poder para guiar flechas en la dirección de donde emanaba el sonido, reconoció dónde estaba Thataki y disparó una flecha rápidamente hacia ese objetivo. La flecha tuvo el efecto de inmovilizar sus extremidades e impedirle hacer el más mínimo movimiento. Ante esto, Thataki gritó con ferocidad y, sacando su horrible lengua, intentó abalanzarse sobre Rama y Lakshmana y aplastarlos con su peso. Rama decidió entonces que cualquier demora acarrearía peores consecuencias. Disparó una flecha mortalmente afilada contra su pecho. Con ello, ella rodó por el suelo y entregó su vida.

*(Continuará...)*

## AVATAR VANI

### AUSPICIO DE SIVARATRI

Cada átomo tiene una forma. No hay ningún objeto en el universo que carezca de forma. La forma es una expresión de lo Divino («Vigraha» o ídolo). Los miembros de otras religiones consideraban irracional la adoración de ídolos. Ridiculizaban la adoración de ídolos como una forma de superstición, pero no intentaban explicar la adoración de lo informe.

#### La Adoración de las Formas

Todas las personas comienzan a aprender sobre los objetos solo en relación con sus formas. La gente no podía concebir a Dios como omnipresente, presente en cada objeto y en cada individuo. Algunos eran capaces de concebir que el átomo está presente en cada objeto y en todas partes.

Señalo con el dedo el micrófono y les digo: «Esto es un micrófono». Una vez que han visto el micrófono, no necesitan que se lo señale con el dedo. Señalo una flor y digo: «Esto es una flor». Una vez que han visto la flor, no hay necesidad de señalarla con el dedo. Del mismo modo, los ídolos se utilizaban para señalar a Dios. Hasta que se alcanza la realización de Dios, los ídolos son esenciales. Después de la realización de Dios, no hay necesidad de ídolos.

#### ¿Por qué Adorar Ídolos?

Si a una chica antes de casarse le piden que describa a su futuro marido, ¿cómo puede hacerlo? Solo podrá describir al marido después de casarse. Del mismo modo, después de adorar a un ídolo y obtener experiencia de la divinidad mediante dicha adoración, uno sería capaz de describir su experiencia de Dios. Antes de adorar a Dios y obtener experiencia espiritual, ¿cómo puede alguien decir algo sobre la naturaleza de lo Divino? Por lo tanto, es necesario desarrollar la fe en la adoración de ídolos. Hay que darse cuenta de que cada objeto es una manifestación de Dios. Cada átomo es divino.

La fragancia que emana de una flor no tiene forma, pero la flor sí la tiene. Tomemos el amor, por ejemplo. No tiene forma. Pero la madre que muestra amor por su hijo tiene forma. Si no hay madre, ¿cómo puede haber amor?

#### La Omnipresencia de Dios

Los ídolos que se adoran son la respuesta a quienes se preguntan: «¿Dónde está Dios?». La verdad es que Dios está presente en cada átomo. Cada átomo representa el poder de lo Divino. Cada átomo merece ser adorado. Todos los objetos de la creación deben ser respetados. Los hombres deben cultivar este sentimiento de reverencia por todas las cosas.

#### Las Formas Infinitas del Señor

Quienes hayan estudiado el Vibhuti Yoga en el Bhagavad Gita conocerán la infinidad de formas que adopta el Señor. Todas las formas son Suyas. Si uno tiene fe en que el Señor está presente en el átomo, tendrá una visión del Señor incluso en el átomo. Pero si se hace una distinción entre diferentes objetos, tratando algunos como puros y otros como impuros, no se obtendrá esa visión. Hasta que uno llegue a la comprensión de que todo está impregnado por Dios, debe adorar un ídolo como símbolo sagrado. Un escultor crea un ídolo a partir de una roca. Debido a la forma que se le da, se instala en un templo y se adora. Al modelar el ídolo, el escultor cincela muchos trozos de piedra. Los trozos pueden proclamar

verdaderamente su parentesco con el ídolo adorado en el templo. Pueden decir: «Tú y nosotros somos uno. La única diferencia es que tú tienes una forma y nosotros no». Así, lo Divino existe tanto en la forma como en lo «sin forma». Es porque no se comprende este concepto de lo Universal por lo que la fe ha declinado.

La fe es la raíz de la espiritualidad. Si crees que Dios existe, Él existe. Si no tienes fe, en lo que a ti respecta, Dios no existe. Cuando crees en Dios, desarrollas fe en la divinidad de todas las cosas. La fe es la base de la adoración. La adoración conduce a la unidad con lo Divino. La sensación de separación persistirá mientras no haya realización de Dios. La separación termina con la realización.

En lo que respecta a la divinidad, no tiene sentido hacer una distinción entre lo Divino con forma y la divinidad sin forma. ¿Cómo puedes concebir lo Divino sin forma? No puedes evitar la adoración de ídolos hasta que no experimentes lo Divino dentro de ti.

### **Los Caminos de Swami**

Muchas personas que tienen algunas preguntas sobre Swami no comprenden los caminos de lo Divino. Ven todas las cosas desde el punto de vista mundano. Deberían verlas desde el punto de vista Divino. Cambia el ángulo de tu visión. Cuando practiques ver el mundo desde el punto de vista de la omnipresencia de lo Divino, te transformarás. Experimentarás el poder de lo Divino en todo lo creado. No puedes ocultarle nada a Dios. Muchos imaginan que Swami no ve lo que hacen. No se dan cuenta de que Swami tiene innumerables ojos. Incluso tus ojos son divinos. Pero no eres consciente de tu verdadera naturaleza. Cuando tengas fe en ti mismo, tendrás fe en Dios. Date cuenta de que no hay nada más allá del poder de Dios. Ama a Dios con esa fe suprema. Entonces te sentirás atraído hacia Dios. Se necesita pureza. Un imán no puede atraer un trozo de hierro cubierto de óxido. Del mismo modo, Dios no atraerá hacia sí a una persona impura. Por lo tanto, cambia tus sentimientos y pensamientos y desarrolla la convicción de que Dios lo es todo. Dios no te abandonará cuando tengas esta convicción.

Hoy es Sivaratri, la Noche de la Auspiciosidad. Es la ocasión para apreciar los pensamientos auspiciosos y rezar por acciones y conductas auspiciosas en la vida. Debes deshacerte de los sentimientos estrechos y mezquinos.

*Si uno se queda despierto toda la noche de Sivaratri jugando a las cartas, ¿se puede llamar Jagarana (vigilia)?*

*Enfadado con tu esposa, te matas de hambre. ¿Se considerará eso ayuno?*

*Si ves cuatro películas en el cine y dices que has permanecido despierto toda la noche, ¿se puede considerar una vigilia sagrada?*

(Poema en telugu)

«Jagarana» significa aquello que está asociado con los pensamientos de Dios. «Ja» significa nacer. «Garana» significa con Dios. Pasar la noche con el nacimiento de sentimientos divinos es Jagarana. Todas nuestras acciones deben estar asociadas con Dios. Nuestros sentimientos deben fusionarse con Dios. Eso se llama verdadero «Jagarana» o vigilia sagrada. Hay muchos significados tan importantes como este. Sivaratri también tiene otros significados. Existe una conexión entre la luna y la mente. La luna tiene 16 facetas. De ellas, 15 se disuelven en este día. Solo queda una faceta. Dado que solo queda una faceta esta noche, uno puede vencer a la mente con certeza. Es difícil para un hombre luchar contra dieciséis personas. Es fácil para dieciséis personas luchar contra un individuo. Por lo tanto, hoy la mente solo tiene una faceta. Si quieres conquistarla con la contemplación de lo Divino, puedes lograrlo. Para salir victoriosos en este esfuerzo, comenzaron a contemplar a Dios. Entonces, las dieciséis facetas de la mente se sublimarán en Dios. Y eso se llama la visión del resplandeciente Linga (Jyotirlinga Darshan). Sivaratri significa una noche auspiciosa en la que, a través de la contemplación de Dios,

debemos alcanzar la victoria. Durante toda la noche, hasta las 6:00 de la mañana, habrá Akhanda Bhajan. Akhandam significa sin interrupción en medio. Las mujeres y los hombres deben participar en este Akhanda Bhajan, santificar su vida e intentar reconocer, al menos en cierta medida, esta Divinidad omnipresente. Con esta esperanza y bendición, doy por concluido mi discurso.

(Bhagavan concluyó Su discurso con el Bhajan, *Shaila Gireeswara Uma Maheswara...*)

– **Extractos del discurso de Bhagavan en el Auditorio Poornachandra el 27 de febrero de 1995 y retransmitido en el Sai Kulwant Hall con motivo del Maha Sivaratri, el 15 de febrero de 2026.**

Los días sagrados como Sivaratri se celebran con el fin de inculcar en la mente del hombre su deber de imponer un «ayuno» a los sentidos y una «vigilia» a su inteligencia para mantener alejados los impulsos y las inclinaciones contaminantes. Este es el día en que Shiva consumió el veneno mortal que amenazaba con destruir el mundo y salvó a la humanidad de la perdición. El aspirante a la gracia divina debe recordar este día con gratitud. No debe regocijarse cuando se promueve su felicidad, ni desanimarse cuando la miseria se convierte en su suerte. «Tu voluntad, no la mía» será su constante afirmación a sí mismo. Esto rara vez es así. Pocos buscadores tratan de desentrañar la intención de Dios, de recorrer el camino que conduce a Él, de seguir los ideales que Él establece. Siguen sus propios instintos y juicios y obtienen angustia y desesperación como recompensa. No son conscientes del sacrilegio que cometen. Proclaman que Dios es el motivador interior y que está presente en todas partes, pero se comportan como si estuviera ausente en los lugares donde no les gusta que esté. Desperdician un tiempo precioso en discusiones y controversias estériles sobre Dios.

– Sri Sathya Sai

## Celebraciones del centenario de Bhagavan

### EL SERVICIO ES LA MÁXIMA EXPRESIÓN DE LA DEVOCIÓN

Extractos del discurso del Honorable Gobernador de Odisha, Dr. Kambhampati Hari Babu, en el Sai Kulwant Hall el 21 de noviembre de 2025

Mi más sincero saludo a todos los hermanos, hermanas y devotos de Bhagavan Sri Sathya Baba que se han inspirado en las enseñanzas espirituales de Baba, han elegido el camino del amor y el servicio y están prestando un gran servicio a la humanidad. Hoy considero una gran suerte tener la sagrada oportunidad de participar en las celebraciones del centenario de Bhagavan Sri Sathya Sai Baba.

Es un profundo honor estar aquí hoy, en esta sagrada morada de paz, en esta ocasión tan trascendental. No se trata simplemente de una conmemoración de los cien años desde Su divino nacimiento, sino de una celebración de la luz eterna que Él trajo al mundo: Su luz de amor, que sigue inspirando, elevando y guiando a la humanidad en todos los continentes.

## **Transformar la Sociedad a Través del Servicio**

La visión de Bhagavan Sri Sathya Sai Baba transformó la comprensión misma del servicio. Su vida fue Su mensaje, y ese mensaje se expresó a través de actos de compasión sin parangón, actos que conmovieron a miles de millones de personas, independientemente de su religión, región, casta o credo. Sus proyectos de agua potable, sus instituciones educativas de primer nivel y sus hospitales de vanguardia que ofrecen atención médica gratuita son monumentos perdurables a Su amor ilimitado por la humanidad. A través de estas iniciativas, demostró que el servicio es la máxima expresión de la devoción y que el amor en acción tiene el poder de transformar la sociedad.

Nuestro primer ministro, Sri Narendra Modi, estuvo aquí hace dos días. De entre los proyectos de servicio que Bhagavan Sri Sathya Sai Baba puso en marcha, el proyecto de agua potable fue único. Él sació la sed de cientos de miles de personas al emprender este proyecto. Hoy en día, nuestro Gobierno central y también los gobiernos estatales siguen su camino, y nuestro primer ministro ha puesto en marcha la Misión Jal Jeevan para llevar agua potable a través de grifos a todas las familias de este país.

## **Inspiración para la Gobernanza Moderna**

Además, una educación y una asistencia sanitaria de calidad son esenciales para todos los miembros de la sociedad. Al igual que Baba creó numerosas instituciones educativas que han proporcionado una educación gratuita y de calidad, el Gobierno central ha introducido la Política Nacional de Educación (NEP) 2020 para proporcionar una educación moderna basada en nuestras habilidades y en nuestro rico patrimonio cultural.

En tercer lugar, al igual que Baba demostró que la asistencia sanitaria debe estar al alcance de todos, nuestro primer ministro ha puesto en marcha el programa Ayushman Bharat para proporcionar asistencia sanitaria gratuita y de calidad a los pobres. Hoy en día, es gratificante ver que el Gobierno central y los gobiernos estatales se han inspirado en la labor de Baba y han seguido su ejemplo a la hora de prestar servicios a millones de personas.

Las enseñanzas de Bhagavan Baba son universales e inclusivas. Nos recordó que todas las religiones son caminos diferentes que conducen a la misma Verdad Divina. Hizo hincapié en que la esencia de la espiritualidad no reside en los rituales, sino en el carácter, y declaró que el carácter es la riqueza más preciada. Sus ideales de Verdad, Justicia, Paz, Amor y No violencia —el Pancha Dharma— sirven como principios rectores prácticos tanto para las personas como para las naciones. Incluso en nuestro mundo en rápida evolución, estos valores siguen siendo anclas eternas que promueven la armonía, el entendimiento y el progreso colectivo.

En este centenario sagrado, es oportuno reconocer los sinceros esfuerzos del Gobierno de la India por honrar la vida y el legado de Bhagavan Sri Sathya Sai Baba mediante la emisión de una moneda conmemorativa y sellos postales. Estos reconocimientos son homenajes nacionales a una figura espiritual destacada cuyo servicio y enseñanzas han conmovido vidas en todo el mundo. También elogió al Gobierno de Andhra Pradesh y Telangana por declarar este hito histórico como una función Estatal, lo que refleja el profundo respeto y reverencia que el pueblo de estos estados siente por Bhagavan Baba. Su compromiso con el apoyo a las Celebraciones del Centenario en Prasanthi Nilayam ilustra el impacto duradero del mensaje de Baba en la sociedad y la gobernanza.

## **Llevando Adelante el Legado**

Como Gobernador de Odisha, un Estado que valora la espiritualidad, la cultura y el servicio, me presento aquí con profunda reverencia. Odisha, al igual que muchas regiones de la India, se ha visto influida por Baba a través de iniciativas de seva, actividades educativas y los innumerables devotos que han asimilado sus valores de compasión y servicio desinteresado. Sus enseñanzas resuenan profundamente en la gente y siguen inspirándola.

En este día tan trascendental, renovemos nuestro compromiso de llevar adelante el legado de Bhagavan Sri Sathya Sai Baba. Cultivemos el amor en nuestras acciones, la verdad en nuestros pensamientos y el servicio en nuestras vidas. El mayor tributo que podemos ofrecerle no es con palabras, sino con nuestra forma de vivir: abrazando la bondad, fomentando la unidad y trabajando por el bienestar de todos. Mientras nos inclinamos con gratitud ante la Luz Divina de Bhagavan Sri Sathya Sai Baba, que sus bendiciones sigan iluminando nuestros caminos y guiando a nuestra nación hacia la paz, la compasión y la hermandad universal.

¡Gracias! ¡Jai Hind!

Corrigiendo los defectos de los hombres, dirigiéndolos por el camino correcto, el Señor, en Su encarnación humana, busca elevar a la humanidad al nivel más alto por todos los medios. La gente común puede cuestionar si es apropiado que Dios haga ciertas cosas y no otras. Desde un punto de vista mundano, las cosas pueden parecer triviales o importantes. Pero en el cálculo divino, no existen tales diferencias porque Él ve todo con el mismo amor divino. No examina si algo es grande o pequeño.

– Sri Sathya Sai

## Celebraciones del centenario de Bhagavan

### LLEVEMOS EL MENSAJE DE BHAGAVAN A LAS GENERACIONES FUTURAS

Extractos del discurso del Honorable Gobernador de Tripura, Sri Indrasena Reddy Nallu, en el Estadio Sri Sathya Sai Hill View el 23 de noviembre de 2025

Considero una suerte estar en vuestra compañía para conmemorar las Celebraciones del Centenario Divino de Bhagavan Sri Sathya Sai Baba. Visité este lugar en el pasado, conocí a Baba personalmente y recibí sus bendiciones. Nos hemos reunido aquí en este Centenario no solo para recordar su vida, sino también para recordar y llevar adelante Su misión eterna con responsabilidad.

He venido aquí no solo para honrar el adagio «*Ama a todos, sirve a todos*», que ha inspirado innumerables vidas, sino también para respetar la próspera herencia que busca continuamente transformar a la humanidad. Desde muy joven, Bhagavan mostró bondad y profunda compasión. Trabajó sin cesar para ayudar a las personas a desarrollar su naturaleza divina y llevar una vida dichosa. Cientos de miles de personas fueron testigos de sus maravillosas creaciones. Bhagavan no solo curó a los enfermos o creó Vibhuti, sino que reveló su divinidad y trajo una transformación permanente en todos.

Baba respetaba todas las religiones con sus opiniones y centraba su atención en valores humanos como la Verdad, la Rectitud, la Paz, el Amor y la No Violencia. Demostró que la única forma de alcanzar a Dios es a través del servicio desinteresado a nuestros semejantes. Con el fin de dar una forma constructiva y permanente a su visión, Baba estableció el Sri Sathya Sai Central Trust. Es muy alentador ver cómo se

proporciona ayuda a los pobres, asistencia en materia de educación y sanidad, y otros servicios a todos los ciudadanos sin discriminación alguna.

Humildemente considero que este Trust, que fue establecido por Él con objetivos claros, ha estado funcionando como un potente motor. Desde un pequeño hospital general que comenzó a funcionar para proporcionar asistencia sanitaria a los aldeanos, la instalación se ha convertido en un hospital de cardiología y neurología de primer nivel en Puttaparthi y Bangalore, que proporcionan asistencia sanitaria gratuita. Junto con estos hospitales, el Central Trust se ha esforzado por proporcionar asistencia sanitaria a los pobres de las zonas rurales a través de hospitales móviles.

### **Transformando Vidas a Través de la Educación y el Bienestar Social**

En el ámbito de la educación, se ha enseñado disciplina y cultura india a los niños pequeños en el Instituto Sri Sathya Sai de Educación Superior y otras escuelas. Esta es una luz que ha mostrado el camino de la educación basada en los valores humanos de forma totalmente gratuita. Ha demostrado que la verdadera educación forma la personalidad junto con la inteligencia. Bhagavan no solo proporcionó agua potable a la región de Rayalaseema, propensa a la sequía, sino que también extendió este servicio a otras regiones necesitadas.

Baba llevó a cabo numerosas actividades de servicio social y se dedicó incansablemente al servicio de la sociedad. Deseo que nosotros, sus devotos, llevemos adelante sus ideales, programas y proyectos. Él demostró que la divinidad reside únicamente en prestar servicio. Baba enseñó el principio de que *el servicio al hombre es servicio a Dios* y guió a sus seguidores para que lo pusieran en práctica.

### **Una Confluencia Global de la Humanidad y la Herencia Futura**

A través de su movimiento de servicio en todo el mundo, Bhagavan se ha grabado para siempre en los corazones de sus devotos. El Sri Sathya Central Trust y las organizaciones Sri Sathya Sai Seva son una confluencia sagrada de la humanidad. Desde carpinteros hasta directores generales, desde Patna hasta Perú, desde Gujarat hasta Guatemala, Bhagavan ha reunido a millones de personas en la misma plataforma con el único objetivo de prestar servicio desinteresado. Este capital intelectual y humano tan diverso es una gran prueba del atractivo universal de Baba.

Al encontrarnos en las radiantes instalaciones de Prasanthi Nilayam con motivo de las Celebraciones de Su Centenario, no solo contemplamos un siglo de servicio divino, sino que esperamos con ilusión su legado para sostenernos. Deseo que esta noble misión continúe para las generaciones futuras a través de las instituciones dependientes del Consejo Global Sri Sathya Sai, el Centro de Medios de Comunicación y Vidya Vahini.

Más que un recuerdo divino, consideremos estas celebraciones del Centenario como una nueva dedicación a la humanidad. Comprometámonos a seguir el camino mostrado por Bhagavan para ver a Dios en cada rostro que vemos y servir a Dios en ellos. Comprendamos la vida de Bhagavan Sri Sathya Sai Baba, llevemos Su mensaje de amor y servicio a las generaciones futuras, sigamos inspirándonos en Él y construyamos el mundo que Él deseaba.

¡Gracias!

Hoy en día, los estudiantes tienden a emigrar de los pueblos a las ciudades una vez completada su educación. Los estudiantes que provienen de los pueblos deben permanecer en ellos y mejorar la calidad de vida de sus habitantes. Los estudiantes deben aprender tres cosas esenciales: cultivar la compañía de los buenos, evitar las malas compañías y realizar sin cesar acciones meritorias.

Los estudiantes deben dedicarse al servicio social, luchando siempre por el bienestar público. El servicio social conduce a la maduración de la sabiduría. La sabiduría es la fuente de las buenas cualidades. Desarrollad buenas cualidades y buena conducta. Daos cuenta de que el servicio es el medio para superar el ego, ampliar la visión y promover el amor. ¡Levantaos, despertad y no os detengáis hasta alcanzar la meta!

– Sri Sathya Sai

## Chinna Katha

### DEJA TODO EN SUS MANOS

El anhelo conduce a la rendición, y la rendición da la mayor alegría. Dejad todo en Sus manos, aceptad lo que suceda, ya sea agradable o doloroso.

Había una vez un rico comerciante en Bagdad. Llevaba una vida virtuosa y temerosa de Dios. Tenía una hija a la que adoraba enormemente, ya que era la encarnación misma de la virtud. El padre decidió que solo la daría en matrimonio a un joven que estuviera íntimamente vinculado a Dios, independientemente de cualquier otra excelencia o discapacidad. Buscó a un novio así en caravasares, mezquitas y lugares donde solían reunirse personas santas. Un viernes vio en la mezquita a un joven apuesto, de rodillas, incluso después de que todos se hubieran marchado, clamando a Dios con ternura y sinceridad. Se acercó a él y le preguntó si se casaría con su hija. Él respondió: «Soy el más pobre de los pobres: tengo un techo con goteras sobre mi cabeza y un suelo de grava donde me siento. ¿Quién se casaría con un mendigo como yo? Me casaré si alguien que no se oponga a mi sadhana espiritual acepta compartir mi pobreza». El comerciante consideró que era el novio más idóneo y la boda se celebró poco después.

Su hija llegó a la residencia del faquir y comenzó a limpiar el suelo. Estaba feliz de que su marido fuera de su mismo corazón; ella también era una peregrina en el camino hacia Dios, una practicante de ejercicios espirituales. Mientras barría el suelo, encontró en un rincón un plato con un trozo de pan. Le preguntó por qué lo había dejado allí, y él respondió: «Lo guardé por si mañana, cuando salga a hacer mis recados, no conseguimos suficiente para comer».

Ante esto, la esposa respondió: «Me avergüenzo de ti. Tienes tan poca fe en Alá. Él, que nos da hambre, ¿no nos dará también pan? No tienes fe en Dios y en Su compasión», ella dijo, y dejó al faquir solo.

Arjuna le preguntó a Krishna: «También hay Kavis entre los mortales comunes. ¿Cómo puedes entonces llamar al Señor también Kavi y desacreditarlo? ¿O es que Kavi denota algo especial cuando se aplica a Él? Aclara un poco más ese punto». Krishna dijo: «Kavi no significa simplemente poeta. También significa aquel que es consciente del pasado, el presente y el futuro; y por lo tanto es una descripción del Señor. Él lo sabe todo. Lo ve todo. Por lo tanto, la derivación de Kavi se menciona como «Sarvajna, Kranta-darshi», Aquel que ve el siguiente paso. Es el Señor quien gira en cada corazón y efectúa cambios paso a paso.

– Sri Sathya Sai

## SRI SATHYA SAI ASHTOTTARASHATA NAMAVALI

### 9. Om Sri Sai Sarvajnaya Namah

«Sarvajna» significa «el que lo sabe todo». Baba es el morador interior de cada ser. Está presente en todas partes. Por lo tanto, nada se le oculta. Nos lee como un libro abierto. Conoce el pasado, el presente y el futuro. Tiene los tres «ojos» para ver los tres períodos de tiempo. Una vez, un doctor ciego le pidió que le devolviera la vista. Él respondió: «En tu vida anterior, le pediste a Dios que la próxima vez fueras ciego. Esta condición es el resultado de esa plegaria que fue escuchada por Dios. Ahora no puedes dar marcha atrás». El conocimiento de Baba no conoce límites; Él es el Guía y Maestro interior de todos. Cuando el saber de los eruditos y científicos falla y se enfrentan a la humillación, Él acude en su rescate. Él es el recurso y el alivio definitivo para todos. La gente se sorprende por la rapidez y la exhaustividad con la que Él diagnostica sus sentimientos y defectos; pero no hay sorpresa para aquellos que saben que Él lo sabe todo. Él advierte a la gente del peligro inminente o de la buena suerte. Él conoce el futuro con tanta claridad y detalle como el pasado que se ha convertido en historia. Por lo tanto, Su consejo debe ser aceptado en su totalidad, hasta el más mínimo detalle, sin dudas ni vacilaciones.

## EL PLAN MAESTRO DE BHAGAVAN

### EMPODERAR A LOS JÓVENES COMO CUSTODIOS DE LA NACIÓN

Extractos del discurso del teniente general Dr. Madhuri Kanitkar, PVSM, AVSM, VSM, en el Programa Nacional de Liderazgo Sri Sathya Sai para la Autotransformación en el Sai Kulwant Hall en la mañana del 4 de enero de 2026

Cada visita a Parthi ha sido un milagro para mí; Baba me da las indicaciones y yo simplemente las sigo. Él se asegura de que todo esté preparado y de que yo llegue sin esfuerzo. De hecho, cada vez soy testigo de un milagro.

La primera vez que vinimos aquí fue, en sí misma, un gran milagro. Mi madre era una devota ferviente y su prima se casaba en Whitefield. En ese momento, había una huelga de trenes y parecía que no había forma de llegar al lugar. Pero Baba lo tenía todo planeado. Ese día en particular, un tren realizó una prueba con solo una señora y sus dos hijas a bordo. Llegamos a Whitefield contra todo pronóstico. Lo primero que Baba nos dijo fue: «Has venido, Amma. Sé que ha sido muy difícil».

La última vez que estuve en Parthi fue en junio de 2025 para la Conferencia Mundial sobre la Salud, y había ido a darle las gracias. Cuando vamos a Baba, siempre tenemos un deseo.

Mi hija se llama Vibhuti. Cuando entré en el Mandir, recé: «Baba, Vibhuti es tuya. Está pasando por un momento difícil; quiere formar una familia y, por alguna razón, hay problemas. Por favor, ayúdala». Eso es todo lo que dije. ¿Puedes creerlo? Cuando terminó la ceremonia y salí, había una llamada perdida.

Me pregunté qué había pasado. La llamé y me dio la buena noticia inmediatamente. No podría haber pedido más.

### **El Viaje de 39 Años de un Soldado de Infantería**

He tenido un viaje de 39 años con las Fuerzas Armadas, durante el cual el Comandante Supremo, Baba, elevó y guió a este soldado de a pie. Todos somos soldados de a pie.

Cuando me pidieron que hablara aquí, me pregunté qué podría decir sobre el Todopoderoso. Entonces recordé que Baba me ha traído a Parthi con un propósito y me ha enseñado desde mis días en Bal Vikas: *¿Por qué temer cuando estoy aquí?* También dijo: «Sé como la flauta. Sé fuerte, sé recto, deja que el viento fluya y cree música». Así que debo dejar que su visión fluya a través de mis palabras. Es su deseo, así que debo dejar que sea Él quien decida qué decir.

Me di cuenta de que Baba me pidió que compartiera Sus palabras porque no hay mejor momento que el presente, en el que ustedes, los jóvenes, se están transformando en líderes. Ustedes son los futuros guardianes de nuestra nación. Por lo tanto, el Comandante Supremo quiere que comparta ideas sobre lo que los jóvenes deberían hacer. No dejaba de recordar la máxima: *El trabajo es adoración, el deber es devoción.*

Las «visiones internas» que estáis desarrollando son quizás más importantes que cualquier entrevista de trabajo. ¿Sabéis que el 60 % de nuestra población tiene menos de 35 años? Todos los miembros que se han inscrito en este curso de liderazgo tienen menos de 35 años. Es una cifra enorme. Y, sin embargo, ¡sois los elegidos por Baba para llevar adelante nuestra nación! El amor por la madre y la patria es lo más importante.

### **Por qué Baba te eligió: Traer el Cambio a Través del Servicio**

¿Por qué Baba te ha elegido? Porque siente que puedes traer el cambio. No basta con mirar hacia dentro; debes traducir eso en un cambio externo.

Baba dice: «Ama a todos, sirve a todos». Pero ese servicio debe venir desde dentro. Él nos da a cada uno un papel. A mí me dió tres: soldado, maestro y médico.

**El soldado:** El soldado que hay en mí comparte la idea de que cada uno de vosotros es un soldado de infantería en el ejército de Baba, con la misión de cambiar el mundo. Él ha dicho que *la disciplina es la base de la fuerza*. No hay mejor organización que las Fuerzas Armadas en lo que se refiere a disciplina, excepto la Organización Sri Sathya Sai Seva. ¿Podéis imaginar una organización en la que los valores del soldado sean primordiales? Gestión del tiempo, disciplina, primero la nación, luego la organización, después las personas a las que sirves y, por último, tú mismo. Estos son los valores de las Fuerzas Armadas, pero Baba los inculca en todos. No se necesita un uniforme para vivir de esta manera.

**El maestro:** Mi mensaje como maestro es que la educación debe ser para toda la vida, no solo para ganarse la vida. ¿Por qué se aprende? Se trata del proceso. *Karmanyevadhikarasthe Ma Phaleshu Kadachana* (solo tienes derecho a la acción, no a su fruto). Yo solo hice mi trabajo; fui simplemente el vehículo, la flauta que dejó fluir la música. Al final del día, por la gracia de Baba, he sido recompensado mucho más de lo que merezco. El fin de la educación es el carácter. Como educadores, debemos ser aprendices de por vida. ¿Puede terminar alguna vez la formación del carácter? No puede. Cuanto más aprendes, más te das cuenta de lo poco que sabes.

**El médico:** Trabajé como médico, lo que me enseñó lo que dice Baba: «Usa la ciencia con conciencia y el conocimiento con carácter», porque la medicina no es un negocio. Esto se aplica a todos los ámbitos de la vida. A menos que la espiritualidad se combine con el servicio, no se puede

proporcionar atención con compasión. Hoy en día, la profesión está cambiando hacia un modelo de negocio. Debemos cambiar eso y aportar un motivo de servicio a todas las profesiones.

### **Construir un Viksit Bharat con Corazones Limpios**

Baba dice que el futuro de la nación depende del carácter de los jóvenes. Hoy en día, a medida que avanzamos hacia un *Viksit Bharat* (India desarrollada), se están llevando a cabo un gran número de programas de participación juvenil. Incluso el primer ministro quiere escuchar a los jóvenes porque ustedes son la fuerza y la energía que traerá la transformación. Nuestra generación ha hecho lo que ha podido, pero necesitamos que los futuros custodios tomen el relevo. Ustedes son las personas elegidas especialmente para mostrar el camino.

Baba añade que no podemos tener una nación limpia sin corazones limpios. Nos esforzamos por conseguir una *Swachh Bharat* (India limpia), pero primero debemos estar *limpios* por dentro. Tenemos que empezar por limpiarnos a nosotros mismos. Somos afortunados por haber aprendido la técnica para hacerlo. No basta con guardárnosla para nosotros mismos, debemos compartirla. Si lo hubiéramos hecho antes, no habría sido necesario esperar hasta 2047. Baba nos ha estado enseñando estos conceptos durante años. Debemos ser la fuerza que multiplique este mensaje por toda la nación.

### **Las tres T: Tiempo, Lengua y Confianza**

Para tener éxito en la vida, creo que necesitamos algunas máximas, concretamente el valor de las tres T:

**Tiempo:** Empezamos con la disciplina y la gestión del tiempo. Si se pierde el tiempo, nunca volverá. Este es tu mejor momento.

**Lengua:** Baba siempre dice: «*Ayuda siempre, no hagas daño nunca*». Se trata de cómo hablas, no solo de lo que dices. La gente no recordará tus palabras exactas, pero siempre recordará cómo les hiciste sentir.

**Confianza:** no puedes perderla. Baba confía en nosotros para llevar adelante Su legado. Nunca defraudes a nadie que confíe en ti, a tus padres, a tus profesores, a tus clientes y a tus compañeros. La confianza, una vez perdida, se pierde para siempre.

### **El momento perfecto de Baba en los desafíos**

¿Qué es la vida sin desafíos? Baba dice: «*¿Por qué temer cuando yo estoy aquí?*».

Todavía recuerdo el último día de febrero de 2021. Mi ascenso al rango de teniente general llevaba casi un año pendiente, pero había obstáculos y no se materializaba. Me preguntaba por qué se me negaba lo que me merecía.

Finalmente recibí mi rango el último día de febrero de ese año. Incluso mi propio director general me dijo: «Sabes, no queda ningún puesto. Solo queda el DCIDS Med con el puesto recién creado de jefe del Estado Mayor de la Defensa, pero, por desgracia, no hay trabajo real, ya que es un puesto nuevo con recursos limitados. Lo sentimos mucho porque te mereces más, pero tenemos que darte ese puesto».

No sé por qué, pero de alguna manera me sentí bendecido. Baba me había dado mi rango. Le dije: «Señor, no importa. El puesto no es importante. Estoy seguro de que habrá trabajo para mí».

No sabía que la COVID-19 acechaba a la vuelta de la esquina. Las tres semanas siguientes fueron de confinamiento. De repente, toda la operación COVID de las Fuerzas Armadas recayó sobre los hombros del DCIDS Medical, precisamente el puesto que me habían dado. Fue una decisión de Baba. En las semanas siguientes, montamos hospitales gigantes y servimos al país de muchas maneras. Tuve la oportunidad de servir y liderar la misión, a la que llamé Operación Co Jeet. Jeet contra el Covid, Jeet a través de la cooperación. Salimos como una nación fuerte porque todos participaron.

Esto me enseñó que, en todo lo que hacemos, el Todopoderoso tiene un plan maestro. Por eso saludo al Mariscal de Campo del Mundo, que tiene un plan maestro para cada soldado.

### **Un Llamado a Liderar con la Gracia de Baba**

Cuando Él los seleccionó a todos ustedes para este curso, se convirtieron en parte de ese plan maestro. Habrá muchos desafíos, pero cuantos más desafíos enfrenten, mejor será el viaje. Alcanzarán el éxito y Baba les mostrará el camino.

Termino aquí con *Sarve Santu Niramaya*. Que todos seamos saludables y fuertes para liderar el camino que Baba nos ha mostrado.

## **EL SADHANA SAGRADO DEL SEVA**

*Arun Panda*

Servir en Prasanthi Nilayam, y de hecho en cualquier lugar, es una profunda oportunidad para la transformación interior. Seva es una sadhana sagrada (práctica espiritual). Cada momento pasado en Sai Kulwant Hall, ya sea guiando a los devotos, manteniendo la disciplina o atendiendo pequeñas tareas, es una ofrenda a los Divinos Pies de Loto.

Como miembro del Seva Dal, me he dado cuenta de que el seva y la disciplina son realmente dos caras de la misma moneda. El seva sin disciplina da lugar al desorden, mientras que la disciplina sin seva sigue siendo árida y mecánica. Cuando ambos se combinan a la perfección con amor y compasión, el seva cumple su verdadero propósito divino.

### **Ver a Dios en Cada Forma**

En Sai Kulwant Hall, experimenté de primera mano cómo Swami imparte silenciosamente lecciones de paciencia, humildad, alerta y altruismo. Incluso una simple sonrisa compartida con un compañero devoto, una palabra amable de orientación o el mantenimiento silencioso del orden pueden transformarse en un acto de Seva lleno de amor. En última instancia, Seva me ha enseñado que no estamos simplemente sirviendo a las personas, sino que estamos sirviendo al propio Dios en una multitud de formas.

La lección más importante que he aprendido al prestar servicio es que todos somos meros ceros; solo Bhagavan es el héroe. Por lo tanto, debemos despojarnos de todo sentido de autoría. Un cero no tiene valor a menos que le preceda el número uno; incluso si se encadenan cien ceros, siguen sin tener valor sin el número uno.

### **La Disciplina de Dasanudasa Seva**

A menudo, cuando nos dirigimos a Prasanthi, decimos que vamos a hacer «Seva a Swami». Sin embargo, Swami nos corrige amablemente: «No necesito vuestro Seva. Estáis haciendo Seva a los devotos que vienen a mi Darshan». Esta es la esencia del Dasanudasa Seva: ser un servidor de los servidores del Señor.

Recuerdo un día a principios de los años setenta en que Swami corrigió mi postura en la sala de oración. Más tarde me explicó que un Seva Dal debe mantener una postura corporal adecuada en

público, ya que los devotos observan y aprenden de nuestra conducta. Desde ese día, me he asegurado de que tanto yo como mis compañeros Seva Dals nos sentemos de forma respetuosa y adecuada.

Swami declaró que quien se dedica al Seva se liberará del ciclo del nacimiento y la muerte. A menudo nos recordaba que nunca hiciéramos Seva «artificialmente», sino «desde el corazón», poniendo el corazón y el alma en cada acción.

### **Las Reglas de la Vigilancia Divina**

**Swami enseña que prestar servicio es la forma más segura de erradicar el ego, y hace hincapié en que los Seva Dals deben mantener la disciplina física, mental y espiritual. Según sus enseñanzas, los Seva Dals deben imbuirse de las siguientes cualidades:**

Servir sin ego: Realizar el Seva con total humildad, independientemente de la posición social de cada uno.

Obediencia absoluta: Escuchar y seguir las instrucciones del líder del grupo de forma implícita.

Descanso intencionado: Descansar adecuadamente después de las horas de trabajo y dedicar el tiempo libre a actividades espirituales.

Mantener los límites: evitar interacciones sociales innecesarias durante el Seva.

Código de vestimenta: cumplir estrictamente el código de vestimenta prescrito para mahilas y caballeros.

Tiempo sagrado: Convierte los días festivos en días sagrados a través del Seva dedicado.

### **Liderar con el Ejemplo**

**En una ocasión, a pesar de tener fiebre, Swami acudió al darshan, recordándonos que Él no tenía permisos por enfermedad ni permisos especiales, solo su deber hacia Sus devotos. Una vez dijo: «Vosotros tenéis días festivos en vuestro calendario, pero yo solo tengo días sagrados».**

**Inspirémonos en su vida, esforzándonos por seguir su ejemplo divino en cada actividad que emprendamos, transformando nuestro Seva en sadhana sagrada.**

*El autor es miembro del Odisha Sri Sathya Sai Books and Publications Trust.*

El servicio se ha convertido en una palabra de uso común, pero su valor se ve muy reducido por la hipocresía de quienes la utilizan. En realidad, solo aquellos que sufren agonía, la misma agonía que se siente al ver el dolor y el sufrimiento, la angustia o la enfermedad, tienen derecho a ofrecer servicio; porque no están sirviendo a los demás, sino a sí mismos, sirviendo para eliminar, tan rápido y tan inteligentemente como puedan, su propia agonía. El servicio a los demás es la medicina que uno necesita para aliviar la angustia que le invade al ver la angustia de otro ser. Siente que te estás sirviendo a ti mismo, que estás frenando tu propio ego. De lo contrario, el servicio aumenta tu autoestima y desarrolla un sentido de superioridad, lo cual es perjudicial espiritualmente.

– Sri Sathya Sai

## CARTAS DE AMOR DESDE EL AMOR

Mis queridos,

Sai es Amor. Él es la compasión y la bondad misma. Él mora siempre en los corazones de todos vosotros. Confiar en Él significa liberarse de toda ansiedad, miedo y dudas. Él es vosotros, lo es todo. Cuando tenéis a un Señor del Universo en quien confiar, ¿por qué deberíais tener miedo o estar ansiosos por nada? Su gran seguridad siempre os sostendrá y os infundirá valor, fuerza, paz y alegría. Él dice: «A aquellos que solo me adoran a Mí, sin pensar en nadie más, les doy plena seguridad». Él hace todo por vuestro bien. Ninguna condición es miserable para vosotros si tenéis plena fe en esta verdad.

Los reyes y los potentados son infelices a pesar de su riqueza y gloria externa, debido a su falta de fe en la providencia benéfica de Dios. El Señor Todopoderoso del mundo, sentado en vuestros corazones, es el único hacedor. Vosotros sois meras marionetas. Dejad que Él os haga bailar según Su voluntad. No os corresponde a vosotros preguntar «¿por qué?». Las dificultades y las preocupaciones no se deben a causas externas. Se deben a una mente que no se ha rendido a Dios.

*Con amor y bendiciones.*

*Baba*

– Fuente: Prema Dhaara: Vol. 1

## ROMPECABEZAS PARA REFLEXIONAR

El tema del acertijo de este mes es «El amor es Dios, Dios es amor. Vive en el amor». Encuentra las siguientes palabras ocultas en el acertijo que aparece a continuación. Las palabras pueden aparecer de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba o en diagonal en cualquier dirección.

Palabras que hay que encontrar: **LOVE (Amor)**, **GOD (Dios)**, **LIVE (Vive)**, **PURE (Puro)**, **CULTIVATE (Cultiva)**, **(SELFLESS) Desinteresado**, **HEART (Corazón)**. Las respuestas al acertijo se encuentran en la última página de este número.

L	O	V	E	N	Z	T	H	P	P	P	I	S	E	S	S
E	M	G	D	N	I	M	L	U	O	N	E	U	E	S	T
R	E	S	O	G	V	M	I	R	N	L	C	T	S	S	S
O	G	T	I	D	C	V	L	E	F	N	D	R	E	S	S
I	H	R	L	F	E	I	T	L	U	O	N	A	P	P	R
S	E	A	I	I	V	E	E	V	A	S	A	E	E	S	I
M	T	I	G	E	E	S	O	T	E	E	S	H	O	J	V
E	N	N	O	Y	S	S	C	U	L	T	I	V	A	T	E

Comprende que el mismo principio del amor existe en ti y en los demás. Un verdadero devoto es aquel que comprende el principio de la unidad y actúa en consecuencia. El no dualismo es la verdadera devoción. Comparte tu amor con los demás sin ninguna expectativa. Ama a todos solo por amor. Cuando extiendes tu amor a los demás, puedes alcanzar el estado de no dualismo. ¡El amor que experimentas en el plano físico y mundano día tras día no es amor verdadero en absoluto! El amor verdadero es aquel que se centra en una forma, un camino y una meta. Es un gran error dividir el amor y desviarlo en diferentes direcciones. *El amor es Dios. Dios es amor. Vive en el amor.* Solo así podrás comprender el principio de la unidad y alcanzar la plenitud en la vida. Puedes elegir cualquier nombre que te guste, pero debes llamarlo con todo tu amor. El amor es lo más sagrado, dulce y no dual. Es un gran error dividir ese amor y asociarlo con la multiplicidad. Tu amor debe permanecer constante en el placer y en el dolor.

– Sri Sathya Sai

## PRASANTHI SAMACHAR

### PROGRAMAS DE GRATITUD DE LOS ESTUDIANTES DE

### LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS DE BHAGAVAN

Las promociones de estudiantes que se gradúan de las instituciones educativas de Bhagavan expresan su gratitud a Bhagavan realizando programas musicales y culturales en los que relatan sus preciadas experiencias intercaladas con melodiosas canciones. En la tarde del 28 de enero de 2026, los estudiantes de los grados X y XII de la Escuela Secundaria Smt. Eswaramma presentaron un programa titulado *Forever Yours (Siempre tuyo)*, salpicado de canciones, sketches y breves discursos.

El 29 de enero, las alumnas de los cursos X y XII de la Escuela Secundaria Superior Sri Sathya Sai presentaron una ofrenda titulada *Sarvaswa Samarpan*. Ofrecieron un ramillete de nueve canciones en diferentes idiomas entrelazadas con música y reflexiones sencillas pero profundas sobre la presencia orientadora de Swami en sus vidas. El 30 de enero de 2026, los alumnos varones de la Escuela Secundaria Superior Sri Sathya Sai hicieron su ofrenda *Chahe Tujhe Hardam – Forever & Ever*. Con reflexiones sinceras y música, su ofrenda se complementó con una elegante danza al son de la canción *Purana Purusham Karuna Swarupam*.

Los estudiantes de Administración de la SSSIHL, Campus Brindavan, ofrecieron un programa musical titulado *Hrudaya Sarathi* el 16 de febrero, día en que Bhagavan lanzó la revista mensual *Sanathana Sarathi* en el año 1958. El programa contó con emotivos testimonios, canciones y música de banda.

El Departamento de Artes Escénicas de la SSSIHL presentó *Sai Siva Namostute*, una conmovedora ofrenda musical en la noche del 5 de febrero de 2026 con profunda devoción. El programa comenzó con una invocación a la Divina Madre Saraswati, seguida del clásico Thyagaraja Kriti *Shobhillu*. La actuación alcanzó su punto álgido con *Sankara Siva Bhole*, con un dinámico solo de ocho percussionistas.

## 16.ª REUNIÓN DE ANTIGUOS ALUMNOS DE SRI SATHYA SAI BAL VIKAS

La 16ª Reunión de Antiguos Alumnos de Sri Sathya Sai Bal Vikas de toda la India, con el tema «*La voz y el mensaje del Avatar*», se celebró los días 31 de enero y 1 de febrero. Alrededor de 2.500 antiguos alumnos, gurús y estudiantes de Bal Vikas se reunieron en Prasanthi Nilayam, creando una atmósfera cargada de devoción, gratitud y un propósito común.

La sesión inaugural comenzó con una nota auspiciosa con el encendido ceremonial de la lámpara por parte de las autoridades. A continuación, las mujeres de Bengala Occidental interpretaron con sentimiento la canción de bienvenida. Las sinceras reflexiones compartidas por los antiguos alumnos se hicieron eco de la fuerza y la claridad que se obtiene al practicar los valores de Sai en situaciones de la vida real.

Se entregaron premios al mérito a antiguos alumnos de Bal Vikas de varios Estados que se han distinguido en diversos ámbitos profesionales, ejemplificando la aplicación práctica de los ideales de Sri Sathya Sai en la sociedad. A continuación, se presentó un libro conmemorativo titulado *Sri Sathya Sai Bal Vikas: La voz y el mensaje del Avatar*.

La sesión matutina concluyó con una nota elegante y edificante, con una hermosa presentación de danza a cargo de las niñas de Andhra Pradesh.

La sesión vespertina de la Reunión de Antiguos Alumnos se desarrolló como una reflexión inspiradora sobre cómo Bal Vikas moldeó el carácter y afianzó vidas en valores duraderos. Las actuaciones comenzaron con tres antiguos alumnos que compartieron sus experiencias de Bal Vikas como la base de sus vidas. La Sra. Sai Medha, de Kerala, habló sobre *La base de los valores*, recordando cómo la seguridad de Swami, «¿Por qué temer cuando yo estoy aquí?», sigue guiándola en el camino de la verdad. Sri Devwrath Bisen, de Madhya Pradesh, reflexionó sobre «La verdadera educación», haciendo hincapié en el carácter por encima de las notas y compartiendo cómo la oración le devolvió la confianza durante un concurso nacional de debate. La Sra. Aanandhita, de Tamil Nadu, habló sobre «El amor de Swami», describiendo los bhajans como su salvavidas y destacando cómo Bal Vikas crea portadores de valores.

La ceremonia de entrega de los Premios a la Excelencia honró a antiguos alumnos que ejemplificaron la excelencia profesional basada en los valores humanos. Los premios fueron entregados a los galardonados de varios Estados por dignatarios.

La velada también contó con una danza devocional Odissi, *Bhakta Vatsala Bhagavan*, interpretada por niños de Odisha, seguida de la interpretación de una canción especial por parte de los antiguos alumnos de Karnataka.

La reunión de dos días de antiguos alumnos de Sri Sathya Sai All India Bal Vikas llegó a su fin en la mañana del 1 de febrero con todos los funcionarios de las Organizaciones Sri Sathya Sai Seva participando en una solemne procesión, ofreciendo su sincera gratitud en el Divya Sannidhi.

La sesión de clausura se abrió con una vibrante y devota danza Pahari, Shiv Shakti Sai Arpanam, interpretada por niños de Himachal Pradesh. A continuación, se entregaron los Premios a la Excelencia de los Antiguos Alumnos de Sri Sathya Sai Bal Vikas (Mahila), en los que se honró a antiguas alumnas de todo el país por parte de dignatarios.

A continuación, los estudiantes diplomados prestaron un solemne juramento de vivir con rectitud, servir a sus padres y defender el eterno mensaje de amor y unidad de la humanidad de Swami.

Estableciendo un poderoso paralelismo entre el presupuesto financiero nacional y el «presupuesto» de la Organización, Sri Nimish Pandya describió Bal Vikas como una inversión en el carácter humano, una inversión que produce hombres y mujeres íntegros, seguros de sí mismos y resilientes. Rindió un emotivo homenaje a los gurús de Bal Vikas que han servido desinteresadamente durante más de seis décadas, formando a generaciones de niños con amor y sacrificio.

### **ESWARAMMA PURASKARA SAMARAMBHA 2026**

El Eswaramma Puraskara Samarambha 2026 se celebró en el Brindavan Ashram, Bangalore, el 8 de febrero. Instituido bajo la guía de Bhagavan durante el Karnataka Parthi Yatra en 2010, el Puraskara honra anualmente a tres mujeres ejemplares en los campos de la educación, la asistencia social y la asistencia médica, que encarnan su mensaje de Nishkama Karma.

El programa comenzó con un discurso de bienvenida de la coordinadora, quien presentó la visión y la trayectoria del Eswaramma Puraskara. Su Alteza, la Dra. Pramoda Devi Wadiyar, honró la ocasión como invitada de honor, y la Dra. Neeta Khanna, coordinadora espiritual nacional de Mahilas, pronunció el discurso de apertura, subrayando la visión de Bhagavan de una feminidad empoderada arraigada en el carácter, la cultura y el servicio desinteresado.

El punto culminante del evento fue la concesión del Eswaramma Puraskara 2026 a las siguientes mujeres ejemplares:

Medicina: Sra. Sulagithi Mallamma (Raichur), una comadrona tradicional de 74 años que ha asistido en más de 10 000 partos de forma gratuita.

Sociocare: Sra. Asha S. (Kolar), fundadora de Arohana Gramina Abhivruddhi Samsthe, dedicada a la conservación del agua y al desarrollo sostenible.

Educare: Sra. Saroja Yallosa Bakale (Koppal), educadora y trabajadora social que ha ayudado a mujeres y niños a través de décadas de servicio desinteresado.

Se ofrecieron felicitaciones especiales a la Sra. Bhimavva Doddabalappa Shillekyathara (galardonada con el Padma Shri) por preservar el patrimonio popular de Karnataka a través de Togalu Gombeyaata, y a la Sra. Rakshitha Raju, atleta paralímpica reconocida internacionalmente y medallista de oro en los Juegos Paralímpicos Asiáticos.

### **FELICES CELEBRACIONES DE MAHA SIVARATRI**

Las celebraciones de Maha Sivaratri comenzaron en Prasanthi Nilayam en la mañana del 15 de febrero. El Grupo Prasanthi Bhajan elevó el ambiente con stotrams, himnos y canciones devocionales.

En la sesión vespertina se realizó el Rudrabhishekam al Sayeeswara Linga con ofrendas sagradas como leche, cuajada, miel, frutos secos, etc. Después del Abhishekam, el Sayeeswara Linga fue bellamente decorado con flores y se ofreció Arati. Se retransmitió el Discurso Divino de Bhagavan pronunciado el 27 de febrero de 1995 (que se incluye en otra parte de este número). Los Maha Sivaratri Akhanda Bhajans comenzaron a las 6 de la tarde, tras lo cual el personal y los estudiantes de las instituciones educativas de Bhagavan rociaron con agua consagrada del Abhishekam a los devotos de la congregación. Se celebraron Bhajans durante toda la noche con fervor devocional. Grupos de estudiantes de las instituciones educativas de Bhagavan, personal de los hospitales, del Ashram y devotos se turnaron para cantar Bhajans. Los Bhajans de Maha Sivaratri concluyeron en la mañana del 16 de febrero con dos Bhajans de Bhagavan: *Hey Siva Sankara Namami Sankara y Hara Ganga*

*Jatadhara Gowri Sankara.* A continuación, se sirvió Prasadam a la gran multitud de devotos, lo que marcó la gran culminación de las celebraciones de Maha Sivaratri en Prasanthi Nilayam.

Una vez que te conviertes en receptor de la gracia de Dios, no te verás afectado por el Karma-phalam. Por lo tanto, debes esforzarte por ganarte la gracia divina. Los eruditos dicen que es imposible escapar del Karma. Lo que dicen es cierto hasta cierto punto. Pero una vez que te ganas la gracia divina, incluso si tienes que experimentar las consecuencias del Karma, no sentirás el dolor. Tomemos, por ejemplo, un frasco que contiene un medicamento. En él se indica la fecha de caducidad. Pasada esa fecha, el medicamento perderá su eficacia. Del mismo modo, la gracia de Dios hará que el karma-phalam «caduca», es decir, anula los efectos del karma. Por lo tanto, es posible escapar de las consecuencias del karma.

– Sri Sathya Sai

### ROMPECABEZAS PARA REFLEXIONAR (Respuestas)

L	O	V	E	N	Z	T	H	P	P	P	I	S	E	S	S
E	M	G	D	N	I	M	L	U	O	N	E	U	E	S	T
R	E	S	O	G	V	M	I	R	N	L	C	T	S	S	S
O	G	T	I	D	C	V	L	E	F	N	D	R	E	S	S
I	H	R	L	F	E	I	T	L	U	O	N	A	P	P	R
S	E	A	I	I	V	E	E	V	A	S	A	E	E	S	I
M	T	I	G	E	E	S	O	T	E	E	S	H	O	J	V
E	N	N	O	Y	S	S	C	U	L	T	I	V	A	T	E

**Declaración de propiedad y otros datos del periódico**  
**Titulado SANATHANA SARATHI (inglés) R. n.º 10774/58**

(Se publicará en el primer número de cada año después del último día de febrero)

**Formulario IV (véase la regla 8)**

1. Lugar de publicación : Sri Sathya Sai Press, dentro del recinto de Sri Sathya Sai Ashram, Prasanthi Nilayam.
2. Periodicidad de la publicación : Mensual
3. Nombre de la imprenta y la editorial : Sri K. Varadarajan
- Si es ciudadano de la India : Sí
- Dirección : West II / C-22, P.O. Prasanthi Nilayam, Distrito de Sri Sathya Sai, A.P., 515134.
4. Nombre del editor : Sri G.L. Anand
- ¿Es ciudadano de la India? : Sí
- Dirección : Round Block V / C-3, P.O. Prasanthi Nilayam, Distrito de Sri Sathya Sai, A.P. 515134.
5. Nombres y direcciones de las personas que son propietarias del periódico y socios o accionistas que posean más del uno por ciento del del capital total desembolsado a fecha de 28-2-2026 : Sri Sathya Sai Sadhana Trust, División de Publicaciones, P.O. Prasanthi Nilayam, Distrito de Sri Sathya Sai, A.P., 515134.

Yo, K. Varadarajan, declaro por la presente que los datos arriba indicados son veraces según mi leal saber y entender.

Fecha: 1-3-2026

(Firmado) K. VARADARAJAN

(Firma del editor)